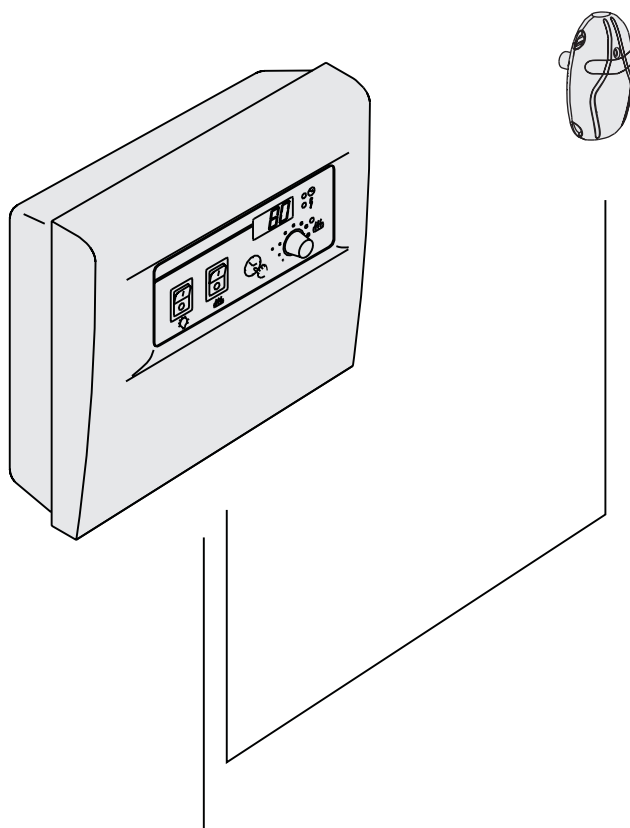


C80/1, C90, C150

LV Vadības pults

PL Sterowniki



SATURS

1. VADĪBAS PULTS C80/1, C90 UN C150 INSTRUKCIJA	3
1.1. Apraksts.....	3
1.2. Tehniskie dati	3
2. PAMĀCĪBA LIETOTĀJIEM	3
3. MONTĀŽAS INSTRUKCIJA	5
3.1. Pults vāka noņemšana	5
3.2. Pults stiprināšana pie sienas	5
3.3. Temperatūras sensora uzstādīšana	5
3.4. Uzstādījumu maiņa	7
3.5. Instrukcija par pults tehnisko apkopi	7
3.6. Elektropieslēgums.....	8

SPIS TREŚCI

1. STEROWNIKI C80/1, C90 I C150	3
1.1. Ogólnie.....	3
1.2. Dane techniczne	3
2. INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
3. INSTRUKCJA MONTAŻU	5
3.1. Zdejmowanie pokrywy	5
3.2. Mocowanie urządzenia do ściany	5
3.3. Instalacja czujnika temperatury	5
3.4. Zmiana ustawień	7
3.5. Instrukcja obsługi	7
3.6. Podłączenia elektryczne	8

1. VADĪBAS PULTS C80/1, C90 UN C150 INSTRUKCIJA

1.1. Apraksts

Vadības pults C80 domāta priekš krāsniem 2–6 kW ģimenes pirtīm, kam nav stacionāru vadības ierīču, slēdzot pie 230 V vienfāžu tīkla.

Vadības pults C90 domāta priekš krāsniem 2–9 kW ģimenes pirtīm, kam nav stacionāru vadības ierīču.

Vadības pults C150 domāta gan ģimenes, gan arī publiskām pirtīm ar jaudu līdz 17 kW.

Vadības pultīm C80, C90, C150 ir iespēja izvēlēties maksimālo darba ilgumu 1–12 st. Rūpnīcas uzstādītais laiks ir 4 stundas (3.4.). **Uzmanību! Darba ilgumu 12 stundas pirts krāsniņ var izmantot tikai sabiedriskās pirtīs.**

Ar vadības pulti tiek regulēta pirts temperatūra, saskaņā ar sensora sniegtajiem datiem. Temperatūras sensors un pārkaršanas aizsargierīce atrodas temperatūras sensora kārbā.

Ja strāvas ķēdē parādās mehāniski defekti, temperatūras devēja un pārkaršanas drošinātāja pārrāvums/īssavienojums uz ekrāna parādās kļūdas kods (Er1, Er2, Er3) un pirts krāsns automātiski izslēdzas (3.5.).

1.2. Tehniskie dati

- Maksimālā temperatūra, ko var uzstādīt pirtī ir +110 °C
- Maksimālā temperatūra, ko rāda pults ekrāns ir +125 °C
- Pults izmēri: platums 250 mm, augstums 223 mm, dziļums 70 mm
- Pults svars: 0.8 kg (C80) 1.2 kg (C90), 1.4 kg (C150)
- Temperatūras sensors ir aprīkots ar atiestatāmu pārkaršanas aizsargierīci un ar NTC termistoru (22 kΩ/T=25 °C) temperatūras noteikšanai.

2. PAMĀCĪBA LIETOTĀJIEM

Uzmanību! Pirms ieslēdziet pirts krāsni noteikti pārlicinieties, ka tās tuvumā nav nekādu priekšmetu, kas varētu viegli aizdegties.

1. Galvenais slēdzis

Pirts sāk silt, kad slēdzis atrodas pozīcijā 1. Krāsns tūlīt sāk silt. Krāsns izslēdzas, kad beidzas darbības laiks vai galvenais slēdzis ir nospiests pozīcijā 0.

1. STEROWNIKI C80/1, C90 I C150

1.1. Ogólnie

Sterownik C80/1 przeznaczony jest dla pieców do saun rodzinnych (2–6 kW), które nie posiadają sterowania wewnętrznego (zasilanie 1-fazowe).

Sterownik C90 przeznaczony jest dla pieców do saun rodzinnych (2–9 kW), które nie posiadają sterowania wewnętrznego.

Sterownik C150 przeznaczony jest dla pieców do saun rodzinnych jak i komercyjnych o mocy do 17 kW.

W sterowniku możemy dokonać regulacji długości czasu pracy pieca (1–12 godzin). Ustawienie fabryczne to 4 godziny. 3.4. **Uwaga! W przypadku saun rodzinnych maksymalny czas pracy pieca powinien wynosić 6 godzin. W saunach komercyjnych czas ten można wydłużyć do 12 godzin.**

Sterownik ten reguluje temperaturę w saunie za pomocą czujnika temperatury. Czujnik temperatury i bezpiecznik termiczny znajdują się w jednej obudowie, montowanej wewnątrz sauny.

W przypadku wystąpienia jakiegoś błędu nastąpi odcięcie zasilania pieca, a na głównym wyświetlaczu pojawi się informacja o błędzie (Er1, Er2 lub Er3), która pomoże w rozwiązaniu problemu. Po usunięciu zakłóceń informacja na temat błędu zniknie z ekranu. 3.5.

1.2. Dane techniczne

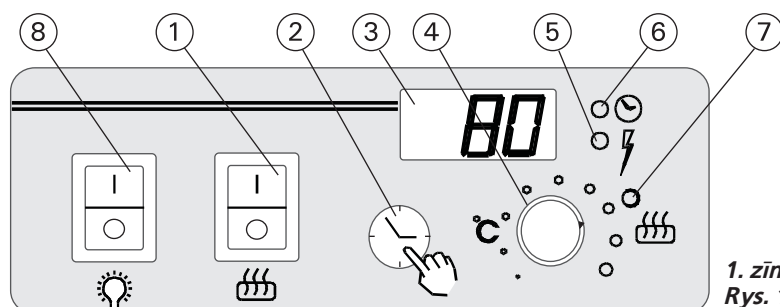
- maksymalna temperatura, którą można zaprogramować w sterowniku wynosi 110 °C, dokładność ustawienia +/- 1 °C
- maksymalna temperatura wyświetlana na ekranie 125 °C
- wymiary sterownika: szerokość 250 mm, wysokość 223 mm, głębokość około 70 mm
- waga około 0,9 kg (C80/1); 1,2 kg (C90); lub około 1,4 kg (C150)
- Wraz z czujnikiem temperatury dostarczany jest bezpiecznik termiczny oraz termistat (22 kΩ/T=25 °C).

2. INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA! Przed włączeniem pieca należy sprawdzić czy nic nie leży na piecu lub w zbyt Bliskiej o niego odległości.

1. Włącznik główny

Rozpoczęcie grzania następuje po wciśnięciu włącznika głównego w pozycji 1. Piec zaczyna nagrzewać się natychmiast. Piec wyłączy się w przy-



1. zīm.
Rys. 1.

2. Iepriekšējās izvēles taustiņš

Ja Jūs gribat izmantot režīmu, iepriekšējā laika izvēle, ar kā palīdzību krāsns ieslēdzas pēc Jūsu izvēlēta laika. Tad taustiņu spiež tikmēr, kamēr Jūsu izvēlētais laiks uz ekrāna neparādās, šifru veidā.

- Pirts krāsni šādā režīmā var ieprogramēt no 30 min–12 stundām ar precizitāti līdz pusstundai.
- Iepriekš izvēlēto laiku var pārtraukt ievadot uz ekrāna 0 stundas, kas izslēdz krāsni nekavējoties. Ja izvēlēts režīms, kad krāsns sāks silt pēc noteikta laika, tad krāsns atslēdzas uz izvēlēto laiku.
- Iepriekšējās izvēles laiks samazinās ik pa 6 min.

3. Ekrāns

Parastā režīmā pārmaiņus tiek attēlota saunas temperatūra un atlikušais darbības laiks.

4. Temperatūras regulators

Vēlamā temperatūra pirts telpā tiek regulēta ar temperatūras regulatoru. Pagriežot regulatoru pulksteņa rādītāja virzienā, max pieļaujamā temperatūra pirts telpā paaugstinās, griežot uz otru pusi temperatūra pazeminās. Pagriežot regulatoru uz vienu vai otru pusi uz ekrāna automātiski parādās šifrs ar izvēlēto programmu un mirgo signāllampīņa 5.

Maksimālā temperatūra, ko var ieregulēt ir 110 °C.

5. Signāllampīņa (sarkana)

Signāllampīņa deg visu laiku: uz ekrāna tiek uzrādīta pirts temperatūra.

Signāllampīņa mirgo: uz ekrāna tiek uzrādīta izvēlēta temperatūra.

6. Signāllampīņa (zaļa)

Signāllampīņa deg: uz ekrāna tiek uzrādīts iepriekšējās izvēles laiks.

7. Signāllampīņa (sarkana).

Signāllampīņa deg - krāsns ieslēgta.

8. Gaismas slēdzis gaismai pirtī (maksimums 300 W)

Uzmanību! Nepieciešams obligāti pārbaudīt, vai vadības pults ir atslēgusi strāvu krāsns sildelementiem pēc sildīšanas režīma beigām.

padku kiedy skończy się jego czas pracy lub włącznik główny jest na pozycji 0.

2. Przycisk programowania

Jeżeli życzyacie sobie użyć programowanie, które włączy piec po określonym czasie wciśnijcie przycisk programowania wtedy, gdy żądana ilość godzin zostanie pokazana na wyświetlaczu.

- Programowanie jest możliwe w przedziale od 30 min do 12 godzin w odstępach trzydziesto-minutowych.
- Wcześniej zaprogramowany czas załączenia pieca może być zmieniony poprzez wyświetlenie na wyświetlaczu 0. Spowoduje to, że ogrzewanie natychmiast się włączy.
- Zaprogramowany czas skraca się w przedziałach co 6 minut.

3. Wyświetlacz

W normalnych warunkach temperatura w saunie jest wyświetlana na ekranie cyfrowo z dokładnością do jednego stopnia.

4. Regulator temperatury

Żądana temperatura kąpieli jest ustawiana poprzez użycie regulatora temperatury. Jeżeli przekręcimy pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara temperatura będzie rosła, a przy przekręceniu pokrętła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara temperatura zmaleje. Jeżeli przekręcimy pokrętło w dowolnym kierunku wyświetlacz automatycznie pokazuje ustawioną temperaturę, a lampka sygnalizacyjna 5 miga.

Maksymalna temperatura jaką można ustawić wynosi 110 °C.

5. Czerwona lampka sygnalizacyjna

Jeżeli lampka sygnalizacyjna świeci się w sposób ciągły, wyświetlacz pokazuje temperaturę w saunie.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna miga, wyświetlacz pokazuje temperaturę ustawioną.

6. Zielona lampka sygnalizacyjna

Jeżeli lampka sygnalizacyjna jest włączona wyświetlacz pokazuje ustawiony, wcześniej zaprogramowany czas włączenia pieca.

7. Czerwona lampka sygnalizacyjna

Jeżeli lampka sygnalizacyjna jest włączona oznacza to, że piec jest włączony.

8. Włącznik oświetlenia w saunie, max 300 W

UWAGA! Proszę upewnić się, że sterownik odcina dopływ prądu do elementów grzewczych po upływie zaprogramowanego wcześniej czasu. Osoba odpowiedzialna za instalację sterownika powinna dostarczyć instrukcję dotyczącą instalacji i obsługi oraz przeszkolić użytkownika pieca i sterownika przed zakończeniem instalacji!

3. MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

Vadības pulsts elektriskos savienojumus drīkst ierīkot vienīgi kompetents, profesionāls elektriķis saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Kad vadības pulsts uzstādīšana pabeigta, uzstādīšanas vadītājam jāsniedz vadības pulsta uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas lietotājam, kā arī viņš jāapmāca krāsns un vadības pulsta lietošanā.

3.1. Pulsts vāka noņemšana

Pirms stipriniet vadības pulsti pie sienas, nepieciešams noņemt vāku. Vāks tiek noņemts no augšas piespiežot mēlīti, piemēram ar skrūvgriezi. Pulsts apakšējā daļā ir caurumi, kurus caurdurot var pieslēgt vadus pulstij (2. zīm.).

3.2. Pulsts stiprināšana pie sienas

Pulsts tiek uzstādīts sausā telpā, parasti telpā, kas ir blakus pirtij, apmēram 170 cm augstumā no grīdas (apkārtējai temperatūrai jābūt virs +0 °C).

Uzmanību! Vadības pulsti nedrīkst iebūvēt sienā (2. zīm.)

Pulsts aizmugurē atrodas trīs caurumi skrūvēm, ar kuru palīdzību pulsts stiprināma pie sienas.

3. INSTRUKCJA MONTAŻU

Instalacji i montażu sterownika Griffin może dokonywać tylko i wyłącznie wykwalifikowany elektryk, zgodnie z instrukcją. Po zakończeniu instalacji instrukcja powinna być przekazana użytkownikowi. Użytkownik również powinien być przeszkolony w zakresie podstawowej obsługi sterownika.

3.1. Zdejmowanie pokrywy

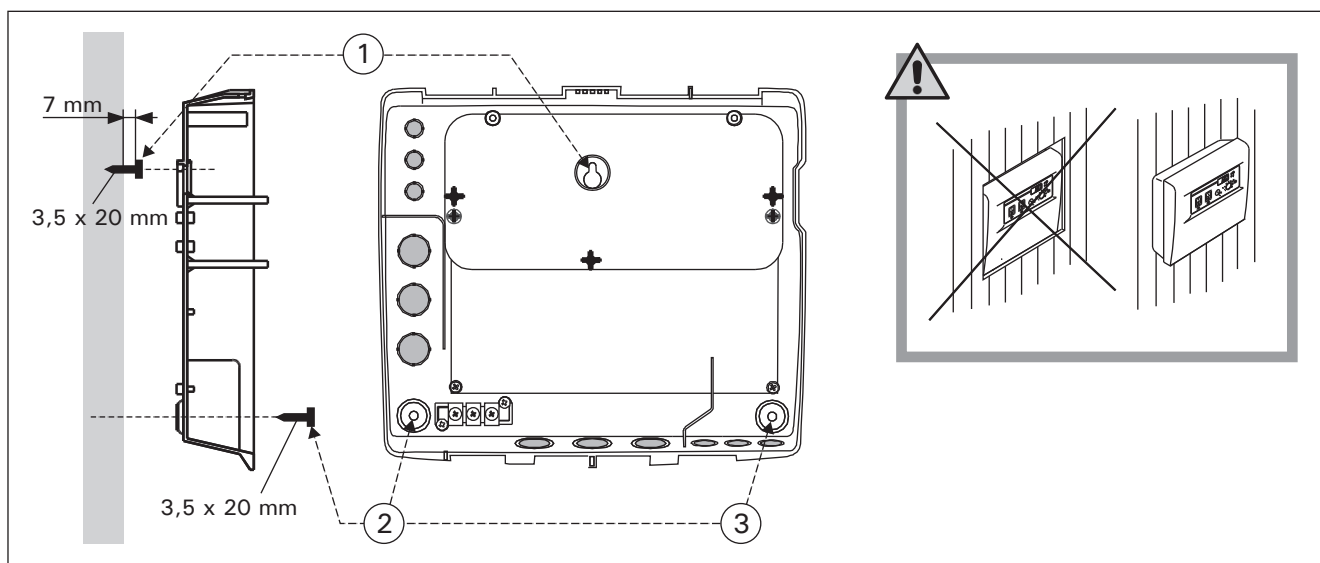
Pokrywa powinna być zdjęta przed zamontowaniem sterownika na ścianie. Pokrywę zdejmujemy poprzez wciśnięcie zatrzasku na górnej krawędzi płyty np. za pomocą śrubokręta. Zagłębienia w płycie głównej przeznaczone na kable zasilające, należy przewiercić w miejscach, w których chcemy podłączyć kable. Patrz rys. 2.

3.2. Mocowanie urządzenia do ściany

Sterownik należy zamontować na zewnątrz sauny w suchym pomieszczeniu (temperatura otoczenia >+0 °C).

Uwaga! Nie należy montować sterownika w strukturze ściany. Patrz rysunek 2.

W tylnej obudowie sterownika znajdują się trzy otwory w celu przymocowania do ściany. Patrz rysunek 2.



2. zīm. Vadības pulsts stiprināšana pie sienas

Rys. 2. Montaż sterownika na ścianie

3.3. Temperatūras sensora uzstādīšana

Uzmanību! Nenovietojiet saunas telpas ventilācijas atveri blakus temperatūras sensoram. Gaisa ventilācijas atveres tuvumā esošā gaisa plūsma atvēsina sensoru, kas traucē temperatūras precīzu nolasīšanu. Tā rezultātā krāsns var pārkarst. Minimālais ventilācijas atveres attālums no sensora (3. zīm.):

- daudzvirzienu gaisa ventilācijas atvere: 1000 mm
- gaisa ventilācijas atvere, pa kuru gaiss plūst prom no sensora: 500 mm

Sensors ir jāuzstāda, ievērojot šajā lietošanas pamācībā sniegtās norādes. Ja nav iespējams nodrošināt minimālo attālumu, ir jāmaina ventilācijas atrašanās vieta.

3.3. Instalacja czujnika temperatury

Uwaga! Nie należy lokalizować wlotu powietrza do sauny blisko czujnika temperatury. Przepływ powietrza w pobliżu otworu wentylacyjnego ochładza czujnik, który podaje nieprawidłowe odczyty temperatury do sterownika. W rezultacie, piec może się przegrzać. Minimalna odległość otworu wentylacyjnego od czujnika (rysunek 3):

- wielokierunkowy otwór wentylacyjny: 1000 mm
- otwór wentylacyjny skierowany w przeciwnym kierunku niż czujnik: 500 mm

Czujnik musi być zamontowany w miejscu zgodnym z wytycznymi znajdującymi się w instrukcji. Jeżeli wytyczne nie mogą być spełnione, należy zmienić system wentylacyjny.

Silikonowy przewód dostarczany wraz z czujni-

Pie sienas piestiprināmās krāsnis (sk. 4. zīm.)

- Piestipriniet temperatūras sensoru pie sienas virs krāsnis, gar centrālo vertikālo līniju, kas atrodas paralēli krāsnis malām, 100 mm attālumā no griestiem.

Pie sienas piestiprināmās krāsnis (sk. 5. zīm.)

- 1. variants: Piestipriniet temperatūras sensoru pie sienas virs krāsnis, gar centrālo vertikālo līniju, kas atrodas paralēli krāsnis malām, 100 mm attālumā no griestiem. **Uzmanību!** Tabulā norādīti maksimālie attālumumi no sienas, kur atrodas temperatūras devēja.
- 2. variants: Piestipriniet temperatūras sensoru pie griestiem virs krāsnis 100–200 mm attālumā no krāsnis sānos esošās centrālās vertikālās līnijas.

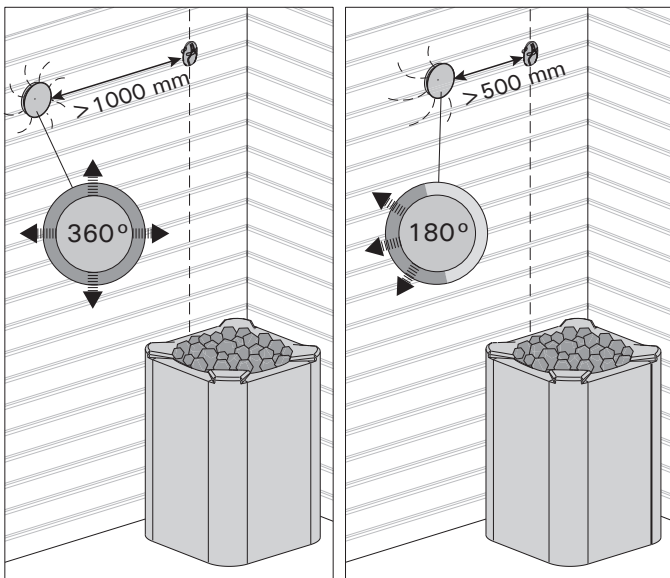
kiem jest wytrzymały na wysokie temperatury, do +170 °C. Dopuszczalne jest przedłużanie przewodu silikonowego przewodem o niższej wytrzymałości termicznej, jednak musi mieć on ten sam przekrój oraz temperatura w miejscu łączenia nie może przekraczać 80 °C.

Pieci montowane na ścianie (patrz rys. 4)

- Czujnik należy zamontować na ścianie, w osi pionowej pieca, ok. 100 mm od sufitu.

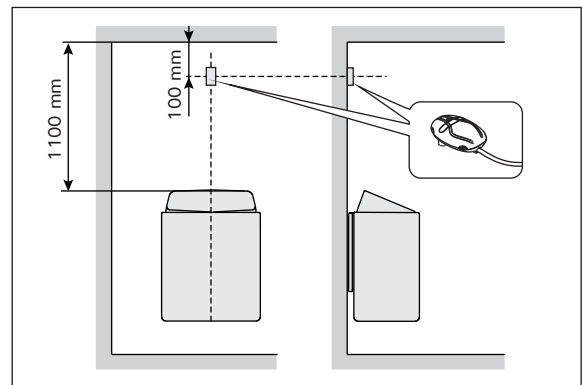
Pieci stojące (patrz rys. 5)

- Opcja 1: Zamontować czujnik na ścianie, w osi pionowej pieca, ok. 100 mm od sufitu. **Uwaga!** Tabela również pokazuje maksymalne odległości pieca od ściany na której została zainstalowana skrzynka czujnikowa i termostat.
- Opcja 2: Zamontować czujnik do sufitu, nad piecem, 100–200 mm od punktu na suficie, który wyznacza środek pieca.



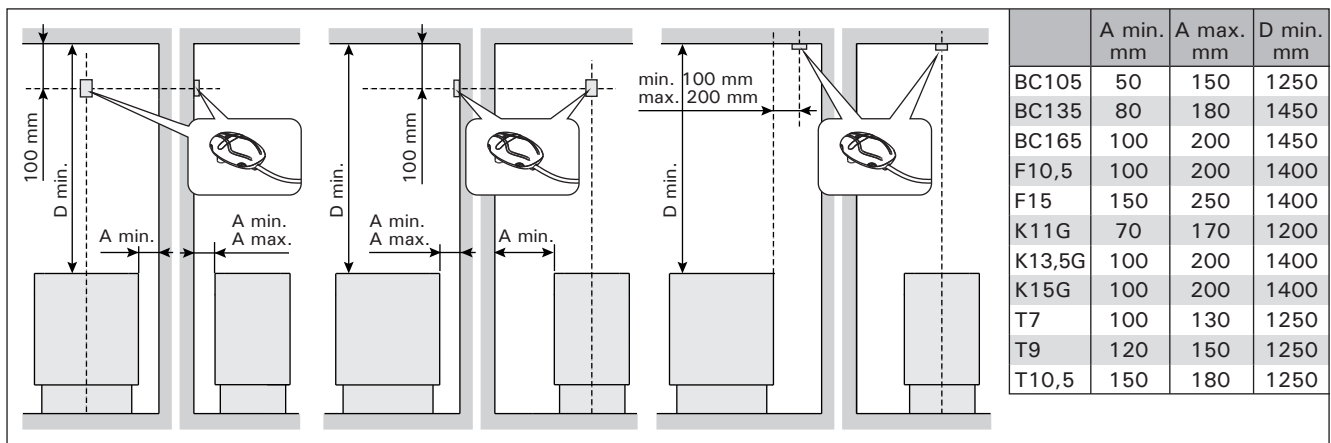
3. zīm. Temperatūras devēja minimālais attālums līdz ventilācijas atverei

Rys. 3. Minimalne odległości czujników temperatury od otworu wentylacyjnego



4. zīm. Temperatūras devēja atrašanās vieta montējot ar krāsnīm, kas uzstādamas pie sienas

Rys. 4. Miejsce montażu czujników temperatury dla pieców montowanych na ścianie



5. zīm. Temperatūras devēja atrašanās vieta montējot ar krāsnīm, kas novietojamas uz grīdas

Rys. 5. Miejsce montażu czujników temperatury dla pieców stojących

	A min. mm	A max. mm	D min. mm
BC105	50	150	1250
BC135	80	180	1450
BC165	100	200	1450
F10,5	100	200	1400
F15	150	250	1400
K11G	70	170	1200
K13,5G	100	200	1400
K15G	100	200	1400
T7	100	130	1250
T9	120	150	1250
T10,5	150	180	1250

3.4. Uzstādījumu maiņa

Atveriet uzstādījumu izvēlni:

1. Izslēdziet strāvu, nospiežot galveno slēdzi (0 pozīcija).
2. Nospiediet un paturiet iepriekš uzstādāmā laika pogu un ieslēdziet strāvu, nospiežot galveno slēdzi (1. pozīcija).
3. Turiet nospiestu iepriekš uzstādāmā laika pogu, kamēr iedegas 6. signāllampīņa (apm. 5 sekundes).

Lai mainītu uzstādījumu, pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu.



Sensora nolasišanas regulēšana

Sensora nolasišanu iespējams mainīt par -15-0 vienībām. Tādējādi Jūs ar termometru varat precīzi noregulēt temperatūru. Saunas telpas temperatūrai jābūt 70-80 °C robežās.



Lai piekļūtu nākamajam uzstādījumam, nospiediet iepriekš uzstādāmā laika pogu.



Maksimālā darbības laika mainīšana iespējams izvēlēties maksimālo darbības laiku no 1 līdz 12 stundām. **Uzmanību!** Darba ilgumu 12 stundas pirts krāsniņ var izmantot tikai sabiedriskās pirtīs.



Lai izietu, nospiediet iepriekš uzstādāmā laika pogu.

3.5. Instrukcija par pults tehnisko apkopi

Uzmanību! Visas tehniskās apkopes darbības jāveic kvalificētam apkopes personālam. Iekšpusē nav detaļu, kuras var salabot pats lietotājs.

Vadības pults darbojas ar divu elektronisku plašu palīdzību, kas atrodas pults iekšienē. Šīs plates savā starpā savienotas ar mazu kabeli.

Abas plates piestiprinātas ar skrūvēm pie korpusa, tāpēc šīs plates var viegli nomainīt, ja kaut kas notiek uzstādīšanas laikā.

Drošinātāju bojājumi (7. zīm.):

- Ja signāllampas un indikatoru plates, un numuri nerāda gaismu, tad var būt, ka galvenais drošinātājs 40 mA barošanas platē izgājis no ierindas.
- Ja caur plati pieslēgtais gaismeklis neieslēdzas, tad gaismekļa drošinātājs var būt bojāts.

Bojājumi temperatūras devēja un termostata ķēdē:

- Ciparu indikators rāda Er1, Er2, Er3, ja devēja un termostata ķēdē ir pārrāvums vai nepareizs pieslēgums. 1. tabula.
- Ja termostata pārkaršanas ierobežotājs atvienojas, to var viegli atgriezt sākuma stāvoklī, tiklīdz kļūme ir atrasta un novērsta. 6. zīm.

3.4. Zmiana ustawień

Otwórz menu ustawień:

1. Włącznikiem głównym wyłącz zasilanie (pozycja 0)
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk programowania czasu i włącz zasilanie włącznikiem głównym (pozycja 1)
3. Trzymaj przycisk programowania czasu aż do momentu kiedy zaświeci się lampka 6 (ok. 5 sekund)

Regulatorem temperatury można zmienić jej wartość.



Dostosowanie wartości odczytu czujnika

Odczyt może być regulowany w przedziale -15-0 jednostek. Czynność ta pozwoli na kalibrację czujnika z precyzyjnym, wzorcowym termometrem. Podczas kalibracji temperatura w saunie powinna być w przedziale 70-80 °C.



Aby przejść do następnych ustawień należy wcisnąć przycisk programowania czasu.



Zmiana maksymalnego czasu pracy

Maksymalny czas pracy pieca można zmienić w przedziale 1-12 godzin. **Uwaga!** W przypadku saun rodzinnych maksymalny czas pracy pieca powinien wynosić 6 godzin. W saunach komercyjnych czas ten można wydłużyć do 12 godzin.



Aby wyjść z menu wciśnij przycisk programowania czasu.

3.5. Instrukcja obsługi

Uwaga! Wszelkiego rodzaju sprawdzeń lub napraw może dokonywać wykwalifikowany elektryk.

Funkcjonowanie sterownika opiera się na dwóch elektronicznych kartach połączonych ze sobą płaskim, odłączanym przewodem. Patrz rysunek 7.

Obie karty są przykręcone do obudowy sterownika co sprawia, że w przypadku wystąpienia usterki ich wymiana jest prosta.

Przepalenie bezpieczników (rys. 7)

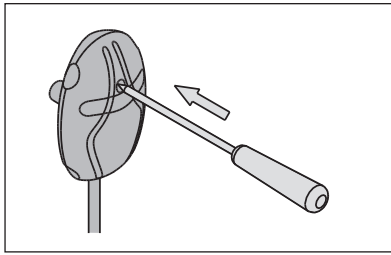
- jeżeli wskaźnik świetlny na płytce (karcie) wyświetlacza jest włączony i cyfry nie jarzą się, może to oznaczać, że przepalił się główny bezpiecznik na płytce (karcie) zasilacza (40 mA).
- jeżeli jednak, oświetlenie sauny podłączone poprzez sterownik nie zapala się, może to oznaczać, że przepalił się bezpiecznik światła.

Uszkodzenia w obwodzie czujnika termostatu

- Jeżeli występuje przerwanie lub uszkodzenie obwodu czujnika termostatu na wyświetlaczu cyfrowym pokazują się kody Er1, Er2 i Er3. Tabela 1.
- Jeżeli w wyniku przegrzania „wyskoczy” bezpiecznik pieca, może on w łatwy sposób zostać zresetowany pod warunkiem, że uszkodzenie zostało wcześniej zlokalizowane i usunięte. Rys. 6.

3.6. Elektropieslēgums

Skat. 8.-10. zīm. Ja saunas telpas apgaismojums ir pieslēgts caur vadības pulti, apgaismojuma ķēde ir jāaprīko ar automātslēdzi, kas reaģē uz diferenciālo strāvu (RCD).



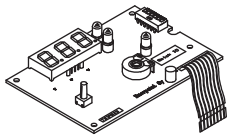
6. zīm. Pārkaršanas drošinātājs

Rys. 6. Przycisk resetowania wyłącznika termicznego

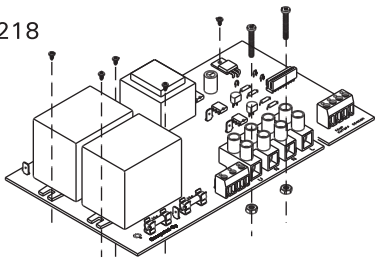
3.6. Podłączenia elektryczne

Patrz rysunki 8-10. W przypadku gdy oświetlenie sauny podłączone jest przez sterownik, obwód oświetlenia musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).

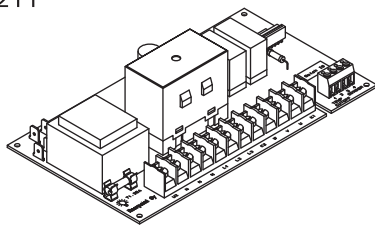
Indikatoru plate C80/1, C90, C150
Płytki wyświetlacza C80/1, C90, C150
WX200



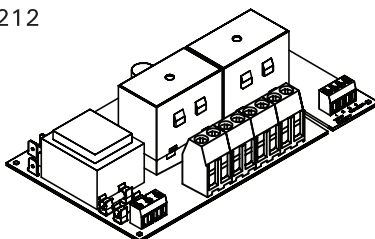
Barošanas plate C80/1
Płytki zasilacza C80/1
WX218



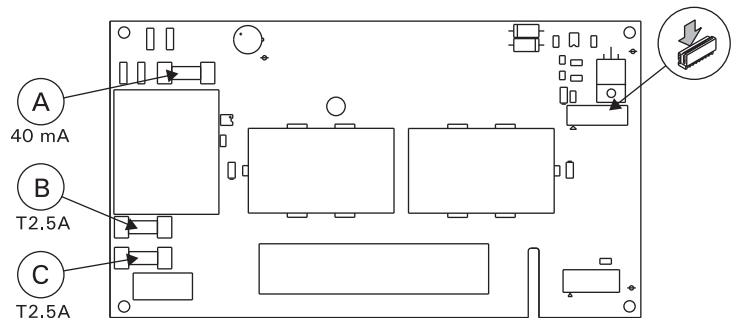
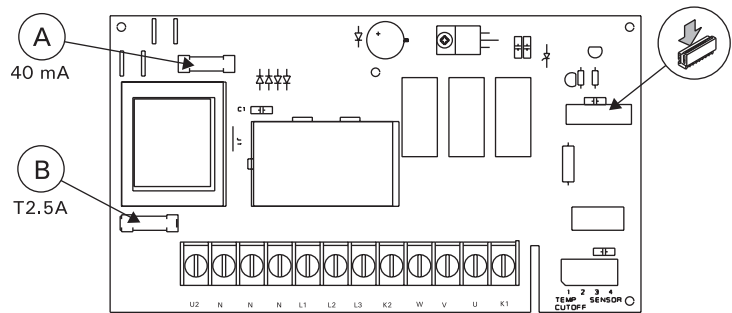
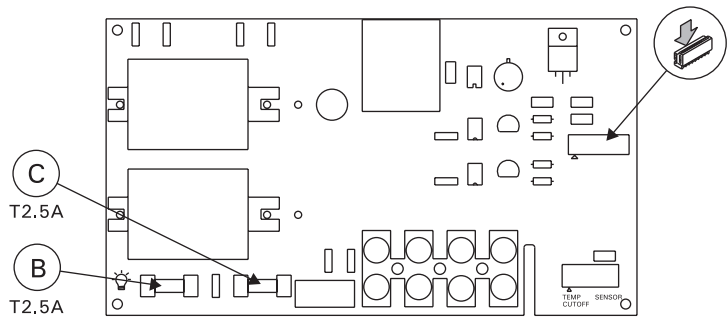
Barošanas plate C90
Płytki zasilacza C90
WX211



Barošanas plate C150
Płytki zasilacza C150
WX212



- (A) Galvenais drošinātājs
Bezpēcņnik ģlōvņņ
- (B) Apgaisņņojņņma drošinātājs
Bezpēcņnik ošņvietļņņa
- (C) Drošinātājs papildus vadībai
Bezpēcņnik kontroļņi ģrziņņā
- Pie apkures nospiest uz šo savienojņņnu
Nacisņņāc tujāc w celu odłāczņņia

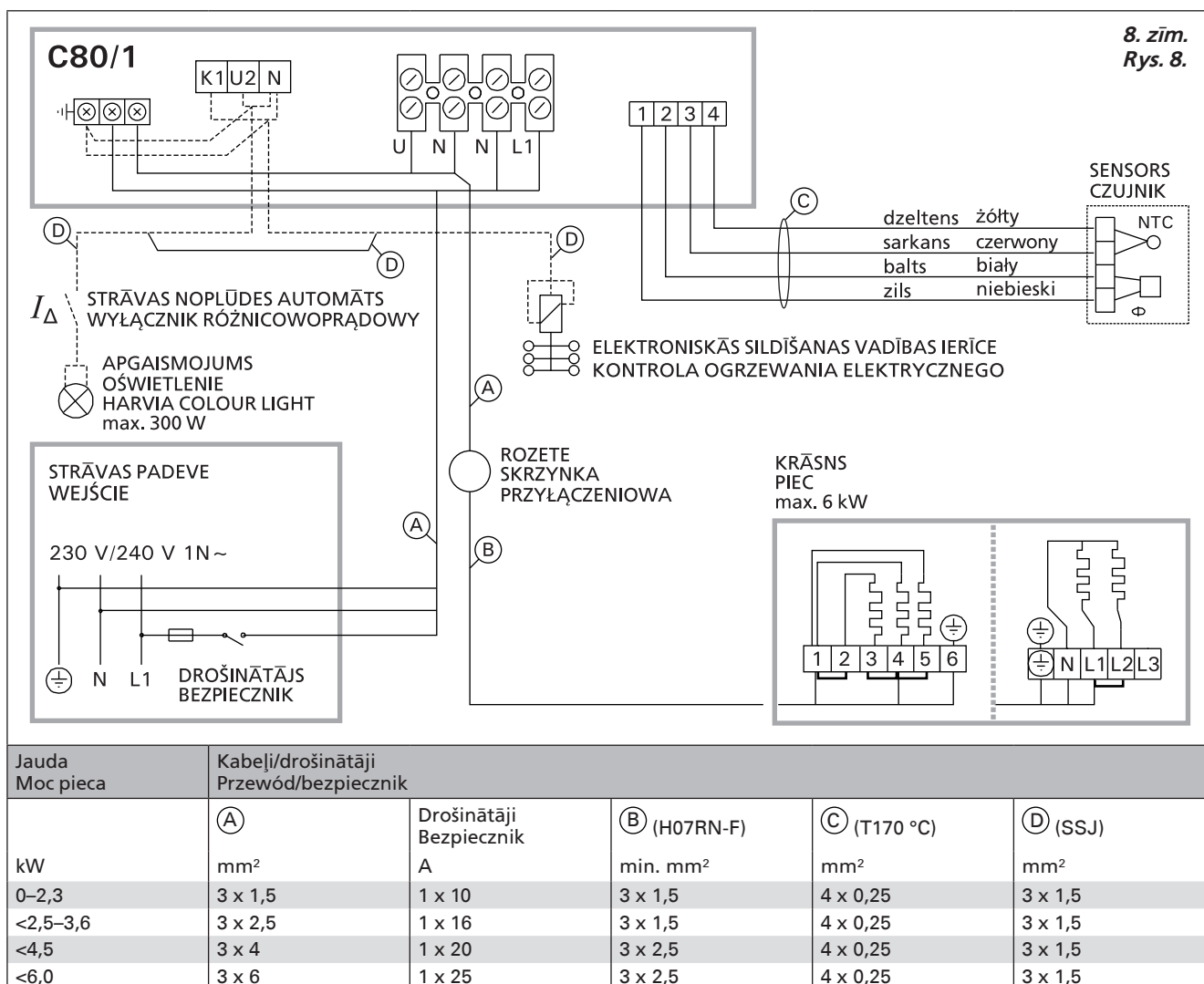


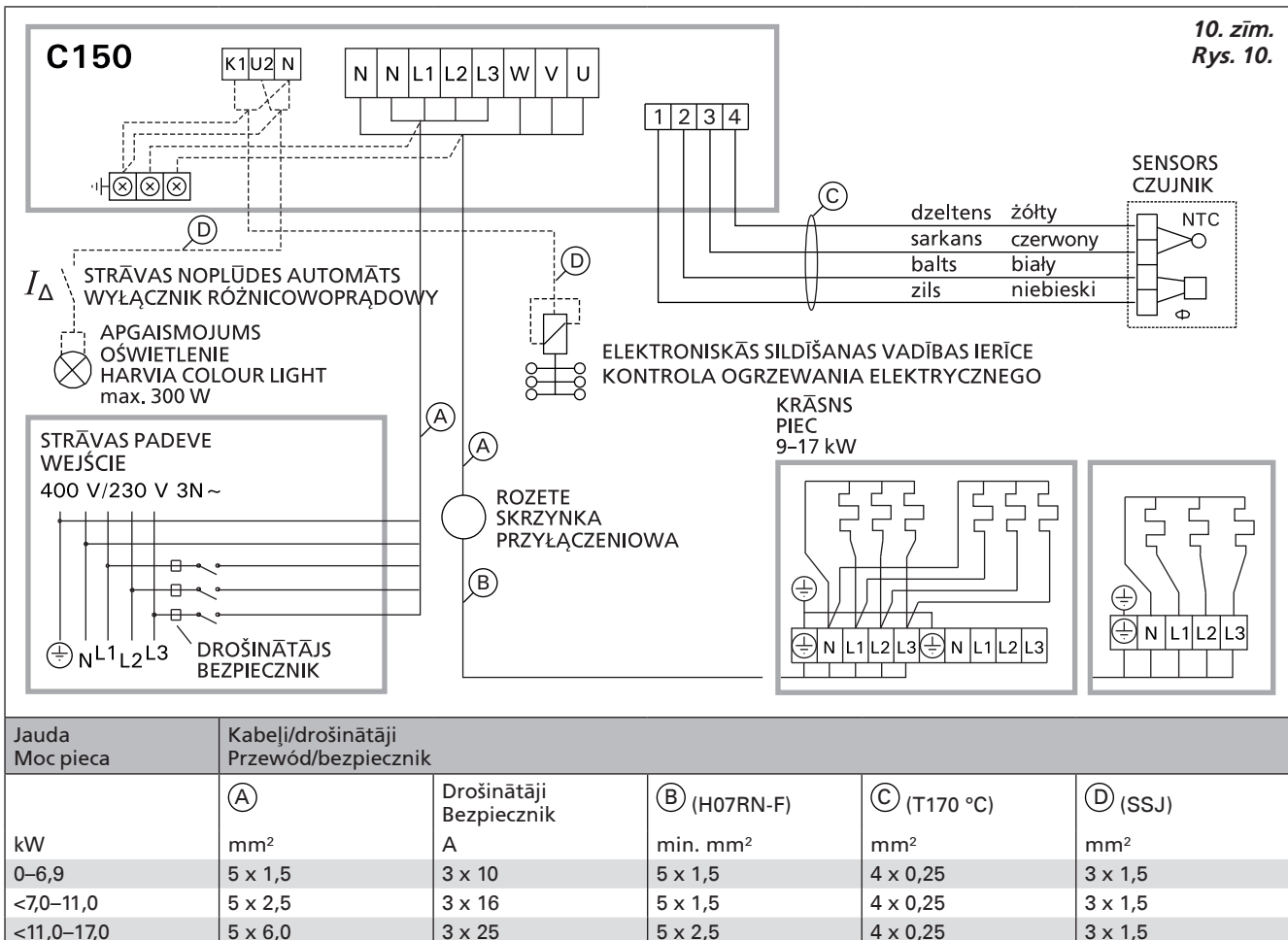
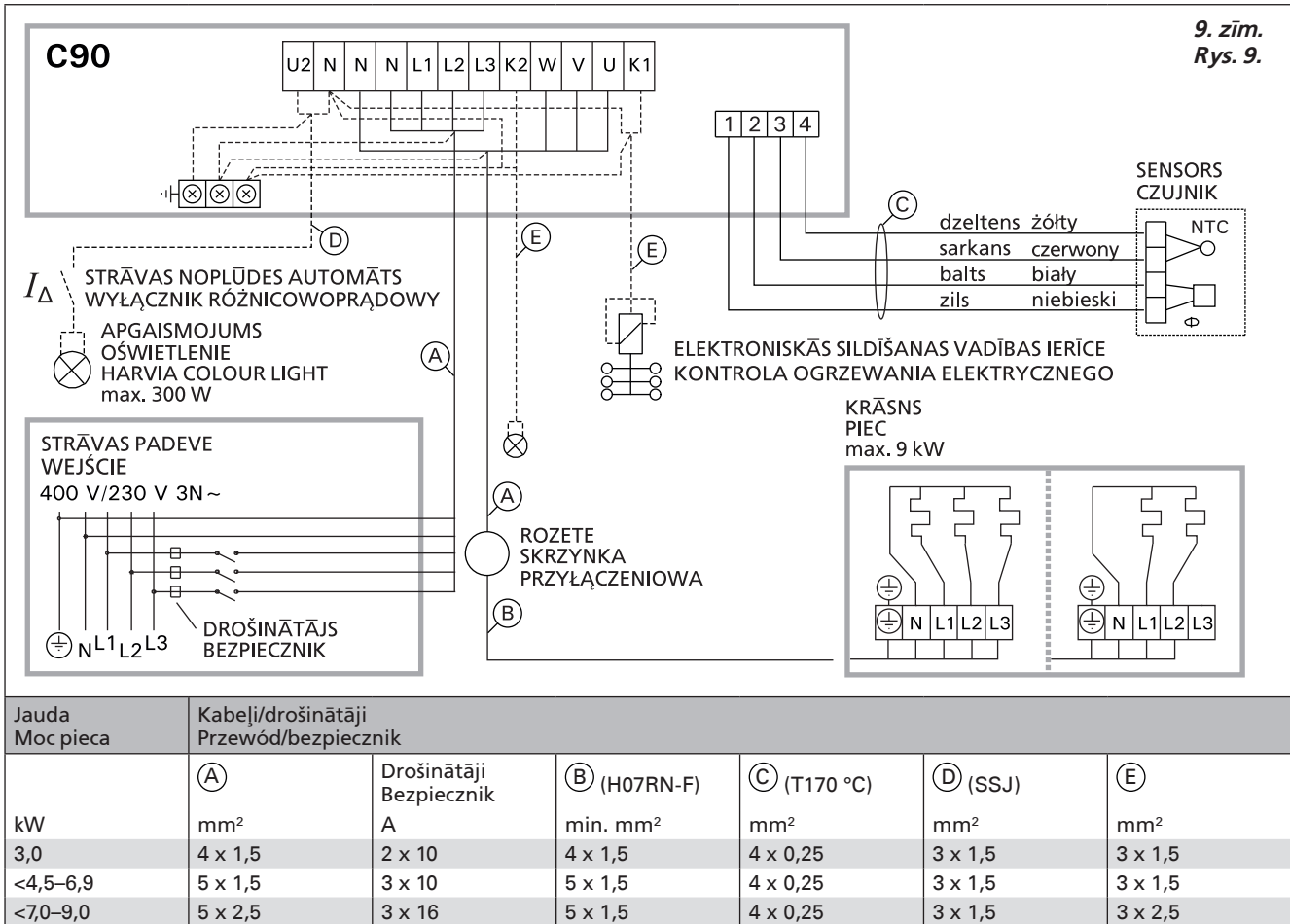
7. zīm. Elektronikas plates
Rysunek 7. Płytki elektroniczne

	Apraksts Opis usterki	Līdzeklis Środki zaradcze
Er1	Temperatūras sensora mērījumu ķēde ir bojāta.	Pārbaudiet, vai nav bojāti temperatūras sensora sarkanie un dzeltenie vadi un to savienojumi.
	Awaria układu pomiarowego czujnika temperatury.	Sprawdź podłączenia czerwonego i żółtego przewodu.
Er2	Temperatūras sensora mērījumu ķēdē ir īssavienojums.	Pārbaudiet, vai nav bojāti temperatūras sensora sarkanie un dzeltenie vadi un to savienojumi.
	Zwarcie układu pomiarowego czujnika temperatury.	Sprawdź podłączenia czerwonego i żółtego przewodu.
Er3	Pārkaršanas aizsargierīces mērījumu ķēde ir bojāta.	Piespiediet pārkaršanas aizsargierīces atiestates pogu (6. zīm.). Pārbaudiet, vai nav bojāti temperatūras sensora zilie un baltie vadi un to savienojumi.
	Awaria układu pomiarowego bezpiecznika termicznego.	Wciśnij przycisk resetujący (patrz rys. 6). Sprawdź podłączenia niebieskiego i białego przewodu.
OC	Pērtuves temperatūra ir ārpus mērāmā diapazona vai temperatūras sensora mērījumu ķēde ir bojāta.	Krāsns normālā režīmā strādā 15 minūtes, ar mērķi pacelt temperatūru pērtuvē līdz izmēramajam diapazonam. Ja temperatūra pērtuvē pēc 15 minūtēm nav sasniegusi izmērāmo diapazonu, vai temperatūras sensora vadu ķēde ir bojāta, uz ekrāna parādās Er1.
	Temperatura w saunie wykracza poza zakres pomiaru lub obwód pomiarowy czujnika jest uszkodzony.	W celu osiągnięcia pożądanej temperatury piec działa poprawnie przez 15 minut. W przypadku kiedy po upływie tego czasu temperatura w saunie nadal wykracza poza zakres pomiaru lub obwód pomiarowy czujnika jest uszkodzony, na wyświetlaczu pojawi się komunikat Er1.

1. tabula Kļūmju ziņojumi

Tabela 1. Komunikaty o błędach





HARVIA

Harvia Oy
PL12
40951 Muurame
Finland
www.harvia.fi